

俄译汉原文及参考译文:

## Время (原文)

В нашей жизни существуют такие вещи, которые присутствуют всегда, но задумываемся мы о них крайне редко в силу того, что даже не можем до конца этот факт понять и осмыслить. Одной из таких категорий является понятие времени. Оно как бы и есть, как бы и нет, его вроде бы измеряют, но пощупать его невозможно. Время словно стоит на границе материальных миров: физического и тонкого. Лишь ученые-физики и философы пытаются познать природу времени и процессов, связанных с ним и оперируют этим понятием в своей деятельности. Нам же толком так и не объяснили что же это такое. Является ли время каким-то непреложным законом или это просто придуманные человеком «точки ориентировки» для систематизации его жизни? Давайте попробуем пристальнее взглянуть на это удивительное и неотъемлемое явление нашей жизни...

Существует мнение, что из всех живых существ на земле лишь человеку свойственно чувство времени, а животное живёт настоящим моментом и если помнит о каком-либо событии прошлого, то ему кажется, что оно случилось только что. Также оно не осознаёт, сколько времени должно пройти до тех пор, когда наступит какой-то момент в будущем.

В сознании древних существовало представление об «ухудшении» времени. Лежащая на нём печать божественности, обеспечивающая ему совершенство, постепенно стирается, и возникает необходимость нового импульса свыше, нового творения мира и времени.

Во времена античного мира Анаксагор впервые предположил, что мир возник одновременно со временем. Исходное же состояние времени он считал вечностью. Платон теоретически обосновал принцип «порчи времени» и циклическую концепцию мирового бытия. Аристотель говорил, что оно всегда связано с конкретным объектом, ибо невозможно движение без того, что движется.

Представление же об абсолютном, ни от чего не зависящем (Ньютоновском) времени стало одним из элементов социальной психологии людей современности. Математическое доказательство относительности времени Эйнштейна обусловило возникновение учения о четырёхмерном пространстве, четвёртой составляющей которого является неравномерно

текущее время.

В одной из своих работ Николай Левашов объясняет, почему в нашей вселенной время протекает линейно. Имеется одно направление, в котором происходит последовательная цепь событий в нашей мета-вселенной — от пространств-вселенных, образованных двумя формами материй, к пространствам-вселенным, образованным синтезом девяти форм материй. В наше пространство-вселенную событие возмущения материй приходит из пространств-вселенных, образованных шестью формами материй. Поэтому, пройдя цикл развития в нашем пространстве-вселенной, образованной из семи форм материй (поэтому 7 цветов, нот и т.п.), первичные возмущения с «наложением» отпечатков происходящих в нём, достигают пространства-вселенной, образованной из восьми форм материй и через него, далее достигают центра зоны искривления мерности нашей мета-вселенной. Это и является причиной того, что время течёт в одном направлении.

Воздействие потоков, идущих извне, в первую очередь вызывает изменения на ментальных, потом на астральном и эфирном уровнях. Изменение, возникшее на внешних планах нашей планеты, последовательно проходя через предыдущие уровни, достигает естественно физического уровня и проявляется на нём.

Так можно увидеть будущее.

Глубина проникновения мыслью, сознанием в будущее зависит от того, на какой уровень, «этаж» планеты, человек смог сместиться своим сознанием. При мысленном смещении на четвёртый ментальный уровень планеты можно заглянуть на сотни, тысячи лет вперёд. Минимальное смещение — на эфирный уровень, даёт увидеть будущее ближайших дней, месяцев и лет. Как возможно подняться на седьмой этаж и узнать о событии, которое произойдёт через некоторое время, так же можно и спуститься в «подвальные» этажи и узнать, что было в прошлом. И опять, чем глубже человек своим сознанием может сместиться, тем в более далекое прошлое сможет заглянуть.

Будущее и Прошлое материальны и реальны, они являются частями одного неразрывного процесса. Ядерная физика на уровне элементарных частиц определила, что прошлое предопределяет будущее...

Имея духовную природу душа неизменна и вечна, но в силу своих желаний она рождается в новом материальном теле, где и находится ровно столько, сколько обусловлено кармой, выходя из тела в силу неукротимого влияния материального времени. Всё в этом мире движется по орбите вечного Времени, и всё, что существует, имеет также свою собственную орбиту времени. У каждого живого существа в этой Вселенной, как и у каждой планеты, есть своя орбита времени, называемая самватсарой. То по какой оси движется планета и является её орбитой времени. Не только планета, но и сама Вселенная спустя определенный срок будет разрушена. Каждый человек знает день своего рождения и то, что с этого дня он идёт иногда быстрее, иногда медленней навстречу своей смерти. Человек знает, что ему отведён определённый срок жизни. Время двигает атомы, планеты, жизнь людей и всё, что существует в этом мире по их циклу жизни. В этом мире не существует нециклических и незакономерных процессов.

Время разрушает всё, что идет вразрез с духовным прогрессом. Только реализованное знание о том, что мы — душа, имеем вечную бессмертную природу и отличаемся от бренного материального тела, делает человека абсолютно бесстрашным.

Течение времени воспринимается всеми индивидуально. Когда мы удовлетворены, оно пролетает очень быстро. Когда же мы страдаем (наши планы отличаются от реальности), то оно мучительно долго тянется. Поэтому, например, продолжительность жизни на райских планетах очень велика по нашим земным масштабам, хотя там это не ощущается. А те мгновения, которые по земным масштабам греховное живое существо проводит в аду, воспринимаются им как тысячелетия.

Надо жить не по часам, а плыть на лодке Времени по океану жизни.

Во Времени разворачивается судьба каждого из нас, и только в строго определённые моменты времени возможны успехи и поражения. Время — это не что-то однородное и поверхностное. Время — это тончайшая нить, из которой плетётся ткань судьбы, и именно непостижимая природа Времени является основой всего, что случается с нами. Тот, кто будет дружить со Временем, сумеет стать неуязвимым во всём.

Время — одно из самых могущественных сил, которые глубоко действуют на наше

сознание. Но в большинстве своём люди не понимают этого и не придают должного значения могущественной силе времени. В итоге они теряют ясность понимания событий, их интуиция притупляется. Те же, кто внимательно относятся к законам времени, могут развить интуицию, видеть вещие сны, предчувствовать приближающиеся события и предсказывать их исход.

Существует выражение – «убить время». Убийство времени, т.е. бессмысленное его заполнение, ведёт к очень тяжёлой карме и является серьёзным грехом. Время — это единственный ресурс, который никогда не восстанавливается. Всё можно вернуть, но только не потерянное время. Один момент времени качественно не похож на другой. То, что возможно сегодня, может стать невозможным завтра.

Мы можем по необходимости или по своему желанию отказаться выполнять «волю» времени. Подчиняющий аспект времени не всегда проявляется явно, поэтому создаётся впечатление, что всё в этом мире дозволено. Однако, существует множество критериев, указывающих на неизбежность страданий при игнорировании силы времени. К примеру, несоблюдение режима сна однозначно приводит ко многим болезням и истощению психики. Наше питание, труд и отдых должны выполняться в определенные благоприятные периоды. Учась вставать, ложиться и принимать пищу вовремя, вы закладываете основу для благостного состояния ума. Нарушение же законов времени приводит к ослаблению разума, что в итоге провоцирует снижение вашей силы воли, а соответственно и к эффективности в жизни.

Согласно силе времени следует в первую половину дня работать умом, вторую половину дня работать телом, в сумерки работать духом (рано утром и перед сном), а ночью работать сокровенной душой и отдыхать, выходя за пределы известного. Тот, кто не может использовать правильно время, всегда остается в проигрыше.

Человек должен вставать до рассвета. Примерно за 48 минут до восхода Солнца все функции в организме меняются на противоположные. Режим приёма пищи является не менее важным, чем её качество. Даже самые полезные продукты, съеденные не вовремя, могут нанести вред и организму, и психике человека.

Во время сна происходит наполнение организма психической энергией (оджас). Это

наполнение происходит с 21-00 до 4-00 под воздействием силы луны. Поэтому работа в ночное время считается крайне неблагоприятным видом занятия.

Выработав у себя привычки, сонастроенные со вселенским режимом времени, человек начинает ощущать внутреннюю силу, спокойствие ума и испытывает состояние счастья и удовлетворенности.

Помимо режима дня существуют благоприятные временные циклы для какой-либо деятельности, связанные не только с расположением солнца на небосклоне, но и с положением всех других планет нашей солнечной системы. Например, положение луны может влиять на здоровье человека, когда он делает стрижку или проводит какое-то лечение. Также для каждой лечебной травы существует своё лунное время, определяющее максимальную лечебную силу растения в момент её сбора. Всеми этими тонкостями занимается астрология. В ведические времена ни одно важное дело не начиналось без консультации астролога. Благоприятные результаты приносит действие, начатое в подходящий момент времени.

Помните, что у каждого живого существа есть своя степень возможности подчиняться времени. Она определяется его кармой, т.е. влиянием на его жизнь поступков, совершенных в прошлом. Меняя себя, не будьте строги к окружающим. Просто станьте примером для них.

Очень немногим удастся видеть время объёмно, одновременно в разных временных точках. Все страдания человека заключаются либо в переживаниях прошлого, либо в ожиданиях будущего, мы тратим на это множество своей энергии, при этом автоматически и неосознанно существуя в настоящем. Очень важно не только понимать, когда благоприятнее выполнить ту или иную деятельность, но и быть максимально сосредоточенным на моменте «здесь и сейчас», осознавать то, что происходит. Тогда появится чувство наполненности и удовлетворенности, инстинктивное понимание своевременности тех или иных поступков, а также увеличится скорость вашего развития.

Успехов на пути и крепкой дружбы со временем!

参考译文：

## 时 间

我们的生活中存在着这样一些事物，它们始终都在，但我们对它们却极少思考，因为我们甚至无法透彻地领悟这一事实，时间概念便属此类范畴之一。时间若有若无，似可度量，却无法触及。时间似乎处于两个物质世界的边界，即物理世界和隐态世界。只有物理学家和哲学家试图去认识时间以及与时间相关的过程之本性，并将这一概念运用于他们的活动之中。可我们还是始终无法解释清楚时间究竟是什么。时间是某种亘古不变的规律，抑或仅为人们为系统安排生活而想出来的“定时基点”？让我们来试着审视一下这一令人惊叹又与我们的生活不可分割的现象吧……

有一种观点认为，地球上的所有生物之中只有人具有时间感，而动物则活在当下，即便它们还记得过去的某个事件，它们也会认为这一事件是刚刚发生的。它们同样意识不到，距离未来的某一时刻究竟会有多长时间。

古人意识中已有时间“衰变”的概念。印在时间之上、能保证其完美的神性印记会逐渐褪色，一种缔造新世新时的新冲动必然自上而生。

古希腊罗马时期，阿那克萨哥拉首次提出一种假设，即世界与时间同时出现。他认为时间的初始状态是永恒。柏拉图在理论上证实了“时间变质”的原则以及世间存在往复循环的观点。亚里士多德曾说过，时间始终与具体对象相关联，因为没有运动之物就不可能有运动。

绝对的、独立的时间（牛顿时间）概念，已成为现代人们社会心理的诸多要素之一。爱因斯坦有关相对时间的数学证明，为四维空间理论的出现奠定了基础，四维空间的第四维即不均衡流动的时间。

尼古拉·列瓦绍夫<sup>1</sup>在他的一部著作中解释了为何我们的宇宙中时间呈线性流动。在我们的元宇宙中，从两种物质形式构成的宇宙空间到由九种物质形式构成的宇宙空间，一连串事件的发生均为单一朝向。物质摄动的事件从六种物质形式构成的宇宙空间进入到我们的宇宙空间。因此，在我们这个由七种物质（因此有七种颜色、七分音阶等等）构成的宇宙空间中经过

---

<sup>1</sup> 尼古拉·列瓦绍夫（1961—2012），俄罗斯神秘学家和心理治疗师，其著作涉猎宇宙起源、斯拉夫历史和通灵术等问题。  
—— 译注

发展循环之后，带有所发生事件留下的“印记”，最初的摄动抵达由八种物质形式构成的宇宙空间，再穿过它，进而抵达我们元宇宙曲率区域的中心。这便是时间单向流动的原因。

自外而内的流动的作用首先会引发精神层面的变化，然后是星光层面和以太层面的变化。发生在我们星球外层的每一种变化会依次通过上述各层面，自然抵达物理层面，并在这一层面呈现出来。

于是便可预见未来。

思想、意识对未来的渗透深度，取决于一个人凭借其意识可以达到哪一层面，即星球的“层级”。若能在意识上抵达星球的第四层面，即精神层面，便可看到未来数百年、数千年的事情。若想看到未来数日、数月、数年的事情，也至少要抵达以太层面。既可能向上抵达第七层级预知之后一段时间将会发生的事情，也可能向下抵达“地下”层面，以获悉过去发生的事情。同样，一个人的意识所能抵达的层次越深，他就能看到越久远的过去。

未来和过去都是物质的、真实的，它们是同一个连续过程的组成部分。核物理学已在基本粒子层面证实，过去能预先决定未来……

灵魂是永恒不变的，因为它具有精神本性，但它凭借自己的愿望诞生于一个新的物质躯体，它在这躯体中的逗留时间皆由业力决定，最终会由于物质时间的强大影响而步出躯体。世间万物均在永恒时间的轨道上运行，一切存在均有其时间轨道。这个宇宙中的每个生物，均像每一颗行星一样，有其时间轨道，即所谓的“轮回”。星球运动所依据的轴心，即为其时间轨道。不仅行星，宇宙自身在一定时间之后也会毁灭。每个人都知道自己自己的生日，也知道正是从这一天起，他一直在或快或慢地走向死亡。人们都知道自己的寿命是有定数的。时间驱使原子、行星、人类生命和世间万物沿着其生命周期移动。这个世界上不存在非周期的、不符合规律的进程。

时间会摧毁与精神进步相悖的一切。只有切实认识到，我们，亦即灵魂，拥有永恒、不朽的本性，我们有别于易朽的物质躯体，方能使人绝对地无所畏惧。

所有人对时间流动的感知均是个体化的。我们心满意足时，时间便迅速飞逝。我们经历痛苦时（事与愿违时），时间就过得煎熬而漫长。比如，以我们的尘世尺度衡量，天堂众生的寿命很长，尽管这一点在那里并不被察觉；而罪孽深重的地狱众生度过的那些瞬间，若以尘世尺

度衡量，他们则感觉好似几千年。

我们不必行色匆匆地生活，而应乘时间之舟畅游生活海洋。

我们每个人的命运都在时间中展开，只有在时间当中严格确定的时刻，才可能有成功和失败。时间不是某种同质的、表面的东西。时间是编织命运锦缎的细丝，正是时间的难以理解的本性，构成了我们身上发生的一切之基础。与时间为友的人，才能在一方面都无懈可击。

时间是能深刻影响我们意识的最强大力量之一，但人们通常并不懂得这一点，也未对时间强大的力量予以应有重视，其结果，他们便不能清晰地理解事件，直觉也变得迟钝。而那些认真对待时间规律的人却可以培养自己的直觉，做有预言性质的梦、预感到即将发生的事件，并预测其结果。

有一个说法，叫“消磨时间”。消磨时间，即对时间无意义的填充，是大罪过，会导致十分沉重的业力。时间是唯一永远无法恢复的资源。一切均可复回，只是不包括失去的时间。时间的某一时刻与另一时刻有着本质的不同。今天可能发生的事，明天也许就变成不可能。

如有必要，或遵从自己的意愿，我们可以拒绝执行时间的“意志”。但时间具有征服性的一面并非总会清晰地显现出来，因此就会使人产生一种印象，这个世界上可以为所欲为。但是，众多证据表明，对时间力量的忽视注定会导致种种不可避免的痛苦。例如，不遵守睡眠规律会引发多种疾病，导致心理疲劳。我们的饮食、工作和休息都应在合适的特定时间进行。学习按时起床、就寝和进食，您就能为良好的心智奠定基础。违反时间规律则会导致智性衰退，最终导致您意志力变弱，也会相应地影响到您的生活效率。

顺应时间力量的影响，应在上午从事脑力工作，下午进行体力劳动，黄昏潜心于精神生活（清晨和入睡之前），夜间则步出已知之境，修心养性。不善于正确利用时间的人，永远一事无成。

人应当在黎明前起床，大约在日出前 48 分钟内，身体的所有功能都会发生逆转。进食规律与食物质量同样重要。即便最有益的食物，若不按时摄入，也会对人的身体和心理造成伤害。

睡眠时，身体会充满一种精神能量（元气）。这一充盈过程在月亮引力的作用下于 21 点至 4 点之间进行，因此，熬夜工作是十分有害的事情。

人若养成一些顺应时间的宇宙规律的习惯，便可感受到内在的力量和内心的平静，并体会到幸福和满足的状态。

除一天的作息制度外，任何活动都有适合它的时间周期，这些周期不仅与太阳在天穹的位置相关，也与我们太阳系中其他所有行星的位置相关。例如，一个人在理发或接受治疗时，月亮的位置就会影响到他的健康状况。同样，每种药草也均有其月亮时间，这种时间决定植物被采摘时的最大疗效。占星术研究的正是所有这些微妙问题。在吠陀时代，每一件大事，不向占星师咨询，都不能开始实施。在合适的时间开始的行为，才会带来好的结果。

请你们记住，每个生物都有自己服从于时间的可能程度。这种程度取决于其业力，即过去的所作所为对其生活的影响。你们在改变自我的同时，不要苛求周围的众生，只须成为他们的榜样。

很少有人能在不同的时间节点看到时间的全貌。人的所有苦痛或源于过去的经历，或来自对未来的期待，我们为此花费大量精力，与此同时却机械地、无意识地活在当下。特别重要的是，不仅要懂得什么时间更适合进行某项活动，而且还要最大程度地关注“此时此地”，意识到正在发生的事情。这样便会产生一种充盈感和满足感，对某些行为的适时性产生本能的理解决，你们的成长速度也同样会得到提升。

祝愿你们人生路上成就不断，并与时间结下深厚的友谊！